

GIẤY BÁO
CÔNG-TRÁP
MỖI NĂM 500
MỖI THÁNG 3.00
MỖI NGÀY 1.00

TIẾNG-DÂN
La Voix du Peuple

La Voix du Peuple
Số tuần xuất bản 10 kỳ; Thứ SA, Thứ SÁM và Thứ TƯ

Chánh sách tốt
là hợp với nguyện
vọng của dân.

Lại nữa giờ tiếp chuyện
quan Khâm-sứ Guillemain

Lê Khánh-thành đường xe hóa
sống hàng ngày luôn luôn; như
người đến cái xin cái giấy permis...

CHUYỆN ĐỜI

Yêu cầu lung tung
cũng phải đó

Kính nghiệm của nhiều thời kỳ chiến
chợ lại để phát ra được một câu hay là:
phải có nhiều sự giúp đỡ của xã hội...



ABDEL-KRIM
Tà trưởng xứ Ma-lac-kha (Maroc)

chợ nhà nước đã hiện rõ lên
sự, nên nay để cho học chữ Pháp
trong lớp đồng lứa nhiều giờ hơn
trước.

Xin Chính-phủ nói
cho một tý nữa!

QUẢNG-NAM. - Theo lệnh quan
phủ Điện ban, hôm 11-9-36 vừa rồi,
chính trị phạm được thả lâu nay...

GIÚP VÀO TẬP THÌNH NGUYỆN
CỦA DÂN TOÀN XỨ TRUNG-KỲ

Nhân cái cơ hội Ủy ban
Điều tra của nội các bình dân
sắp đưa qua quan sát xử ta,
mà dân ta lao nhao sắp đặt...

thế mà dân vẫn ta thán không
dời!
Vay những chuyện tệ hại kỳ
tối tưởng nói không khi nào
nổi, mà đã gọi là tệ hại thì...



TƯƠNG-GIỚI-THẠCH
Tổng-tư-lệnh Trung-hoa

Vì chuyện «ăn» mà 7
phạm nhân bị
phát vàng

Lần này ở các nhà lao, chế độ
phần nhiều đã nơi rộng, mà như là
việc ăn uống đã khá hơn trước...

VỤ TRỘM TẠI NHÀ THUỐC
VŨ-BỘ THİN RA TRƯỚC
TÒA ĐẠI-HÌNH

Vụ trộm tại nhà thuốc Vũ
độ Thìn ở Hanoi, có mấy người
cạn phạm là Phan Trọng Quý tức...

BỘ KEO ĐĂNG VÀO NHÀ
NGƯỜI RỜI ĐI BẢO LA
THUỐC PHIÊN LẬU

Hạt đầu bắt lương đầu bị bắt
lũng lao
NINH-BÌNH. - Hôm 30-8-36, Đ.Đ.
Tò, người làng Quảng từ, Ng...





SỮA NESTLÉ MIẾNG CON CHIM SỮA KHỎE CỦA TRẺ CON NHIỀU CHẤT BÒ

Bao thầu cho Chính-phủ Pháp Độc quyền bán cho các nhà thương, các nhà hộ sinh các nhà thương binh và các trường học Lycées & Khấp Đông-Dương

Đau ngực, Đau phổi, Hen suyễn, Ho, Lao...

Đau ngực, Đau phổi, Hen suyễn, Ho, Lao... 22 rue des Médicaments à Hanoi... M. Phan-Ngân, Représentant de la Société Industrielle et Commerciale d'Annam & Tonkin.

Cuộc nội loạn ở Tây ban nha

Theo tin Chánh phủ Madrid Madrid 16-9 - Trưa một trận mưa bão, quân Chính phủ ném bom vào Oriado, có 36 người bị thương và chết. Trưa một trận mưa bão, quân Chính phủ bắn rơi một chiếc máy bay của quân địch...

Institution HO-DAC-HAM

avec collaboration de: M.M. Trần-dinh-Dân, Nguyễn-việt-An, Phạm-huu-Khanh, Dang-Minh, Trương-Tu, Nguyễn-ngọc-Cần, Nguyễn-lá-Thiến, Thái-van-Phan, Nguyễn-khoa-Trang, Nguyễn-Giát, Đào-Tru, Nguyễn-huu-Bang. Rentrée des classes: 14 SEPTEMBRE 1936

Làm cho hoa lợi bội lên

Cả nhà đương các Nga khi nào cũng chiều có đến các nội dân quê. Ngày 10 November 1935 nhà tương Stalin cũng có ở thượng thọ tiếp đãi bộ 'dân trường' tại Kremlin...

Cái nào giai cấp!

Cái lối giai cấp, theo ngôi thứ tạc lệ, in vào não mỗi người, sâu sắc làm sao! Những kẻ học giỏi, đồ bằng nợ bằng kia, cũng có tài sản được nhà...

Tin làng báo

Le Travail, một tờ tuần báo ra ngày thứ 4, vừa rồi đã xuất bản tại Hanoi, 28 rue Nguyễn Trãi. Báo do 2 ông Nguyễn-văn-Tiền và Trịnh-văn-Phu chủ trương. Giá bán mỗi năm 3500, 6 tháng 1500, 3 tháng 0900, mỗi số 0300.

Toàn kỳ hội nghị

Như tin đã đăng trước, ngày 20-9-36, Toàn-kỳ Đại-hội đã họp tại viện Dân-biểu Huế, có người đại biểu các tỉnh đến dự, độ 400 người. Sau cuộc bàn giải, có cả 26 người làm ủy-viên tạm thời đứng xin phép...

Khô chuyên

Thế kỷ cao, học bán gạo & thành phố Sơn Tây (Hà Tây) kéo nhau kéo nhau, họ kéo nhau có hiệu quả. Nghĩa là lần khi đó, quan sẽ có bất cứ thế đánh tạm thời mỗi gánh hai xu...

BINH HO

Thuộc họ BẮC BỪU Hiện ở Hà Nội. Trưa một trận mưa bão, quân Chính phủ ném bom vào Oriado, có 36 người bị thương và chết. Trưa một trận mưa bão, quân Chính phủ bắn rơi một chiếc máy bay của quân địch...

SIẾNG

Siếng cũng có thể nói là tiếng nói của lòng. Khi nói tiếng nói, người nói tiếng nói, người nghe tiếng nói, người hiểu tiếng nói, người hành tiếng nói...

Advertisement for Bébé Hollandais baby food featuring an image of a baby and a product can. Text includes 'Lait de Bébé Hollandais', 'Friesland', and 'Établissements Morin Frères'.

Guy-mét-tô lên tiếng trước: - Mày đã làm xong công việc tao bảo mày làm chưa, thằng kia? - Chưa ông, rồi, và ngày mai, chiều giờ, thì cha Ri-ta sẽ đem bạc đến.

BÁ = TƯỞC MÔNG = THẾ = TÔN (LE COMTE DE MONTE-CRISTO) Tác - giả: Alexandre Dumas Số 88 Dịch - giả: Nam-Son

thình lình nghĩ đến chuyện Cạt-ly-nhi có thể đồng Ri-ta mà chạy trốn. Nhưng nó không lấy làm điều, vì phiến nó đã qua rồi, nó đã ở đây đời & với Ri-ta rồi; còn bạc, thì ba trăm đồng mà chia ra cho cả người trong đảng, mỗi người có được bao lắm mà màng.

Trên mặt nó từ mà đến cảm bị rách một đường, máu chảy lai láng. Nghe nó tên nó, nó quên hết sự đau rát mà cười to lên một tiếng, và nói với Guy-mét-tô: - Khi hội Cạt-ly-nhi không chịu...

niên, như không hay biết chuyện gì hết. Bọn lu la kia thì ngồi nhìn nó, như muốn tìm hiểu ý nghĩ của nó ra thế nào. Sau một hồi, nghe sau lưng có tiếng chun người bước; họ xây lại thì thấy Đia-vông-thê bằng Ri-ta đi lại.

vào Cạt-ly-nhi: cái bao học dao tay giắc nơi thắt lưng nó trống không. Guy-mét-tô bên nội: - À, à, bây giờ ta mới hiểu Cạt-ly-nhi ở lại quan làm gì. Đều người để man cũng nhận biết một cử chỉ oan đấm: tay có lẽ trong bọn lu la kia không có người nào làm được việc Cạt-ly-nhi vừa làm, nhưng ai nấy cũng hiểu được việc ấy.

Vào khoảng nửa đêm, một người gác hồ một tiếng, cả bọn đều ngồi xồm dậy. Cha Ri-ta đem bạc đến chuộc con. Ông lão vừa đưa bạc vừa nói với Guy-mét-tô: - Đây ba trăm đồng bạc, xin trả con gái của tôi lại cho tôi. Nhưng Guy-mét-tô không nhận bạc, chỉ ra đầu bạc ông lão đi theo. Ông lão nghe theo. Hai người cùng đi được một hồi thì dừng lại, Guy-mét-tô đứng tay cầm một cây, và nói: - Đó, ông cứ hỏi Cạt-ly-nhi đi, nó sẽ kể rõ công chuyện cho mà nghe.



